



**INFORMATION DE SECURITE**

**Lorsque vous êtes au volant**

Gardez le niveau de volume assez bas pour être conscient de vos alentours.

**Lorsque vous lavez votre véhicule**

N'exposez pas le produit directement à l'eau. Cela peut causer des court-circuits ; des incendies et d'autres types d'endommagement.

**Lorsque vous êtes garé**

Exposition aux rayons de soleil direct pour une période prolongée peut produire des températures très hautes à l'intérieur de cet appareil mobile. Donne à l'intérieur la chance de se refroidir avant de commencer la reproduction..

Ne montez pas la radio près du moteur. .

**Utilisez la bonne alimentation**

Ce produit est conçu pour marcher avec un système de pile terre négative à 12 volt DC.

**Protéger le mécanisme du disque**

Evitez d'insérer des objets étrangers dans la fente du disque. Le mauvais usage peut causer des mauvais fonctionnements ou endommagement permanent à cause du mécanisme précis de cet appareil.

**CAUTION:**

CETTE PLATINE CD PORTATIF EST UN PRODUIT LASER CLASSE I. CET APPAREIL SE SERT D'UN RAYON LASER VISIBLE/INVISIBLE QUI PEUT CAUSER DES RADIATIONS HASARDEUSES S'IL EST EXPOSE DIRECTEMENT. ASSUREZ-VOUS D'OPERER CETTE PLATINE CD PORTATIF SELON LES INSTRUCTIONS.

L'UTILISATION DES CONTROLES OU DES AJUSTEMENTS OU LA PERFORMANCE OU LES PROC2DURES AUTRE QUE CEUX SPECIFIES PEUT DONNER UNE EXPOSITION HASARDEUSE A LA RADIATION.

N'OUVREZ PAS LES COUVERTURES ET NE REPAREZ PAS VOUS-MEME. REFEREZ-VOUS A UN TECHNICIEN QUALIFIEZ POUR L'ENTRETIEN ET LE DEPANNAGE.

**AVERTISSEMENT:**

- POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET EQUIPEMENT A LA PLUIE OU L'HUMIDITE.
- POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE ET DES INTERFERENCES ENNUYEUSES N'UTILISEZ QUE DES ACCESSOIRES RECOMMANDES..

**NOTES SUR LE DISQUE**

**Type de disques compatibles**

Table 1: Information générale sur les disques

Disc Type	Logo	Diamètre/ Faces jouables	Temps de reproduction
Audio CD		12 cm face simple	74 minutes

***A NOTER: Des disques CD-R et CD-RW ne joueront pas à moins que la séance d'enregistrement soit fermé et que le CD soit finalisé***

**Entretien du disque**

- Un disque sale ou défectueux peut causer des périodes nulls de son lorsque vous le jouez. Avant de jouer essayez le disque en utilisant un tissu proper, en commençant par le centre et allant vers la périphérie. N'utilisez jamais de benzène, des diluants, des fluides détergents et des liquides anti-statiques ou d'autres dissolvants.

Insérez l'étiquette en haut.

Ne pliez pas.

Ne touchez jamais la face en bas du disque.  
 Essuyez en commençant par le centre et allant jusqu'à la périphérie.

- Soyez sûr de n'utiliser que des CDs ronds pour cet appareil et n'utilisez pas des CDs de forme spéciale. Usage des CDs de forme spéciale peut causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- Ne collez pas de papier ou du ruban isolant sur le disque. N'utilisez pas de CDs avec des étiquettes et des autocollants ou ceux qui ont un résidu collant après l'enlèvement des autocollants.
- N'exposez pas les disques à des rayons de soleil direct ou des sources de chaleur telles que des tuyaux d'air chaud, ou bien les laisser dans un véhicule garé dans le rayon de soleil direct où il peut y avoir une hausse considérable de température à l'intérieur du véhicule.

---

***A NOTER: Un disque peut devenir égratigné (bien que pas assez de le rendre inutilisable) en fonction de la façon dont vous le manipulez et d'autres conditions d'atmosphère d'utilisation. Ces égratignures n'indiquent pas un problème avec la platine.***

---

## INSTALLATION

### Avant de commencer

1. **Débranchez la pile**  
**Avant de commencer; débranchez toujours la borne négative de la pile.**
2. **Enlevez les écrous de transportation.**

### Notes Importantes

- Avant l'installation finale, vérifiez les branchements de câbles pour vous assurer que l'appareil est bien branché et que le système fonctionne.
- N'utilisez que des pièces fournies avec l'appareil pour assurer une bonne installation. L'utilisation des pièces non-autorisées peut causer des mauvais fonctionnements.
- Consultez avec votre détaillant le plus proche si l'installation exige le perçage des trous ou d'autres modifications de votre véhicule.
- Installez l'appareil là où il n'interférera pas avec la conduite et ne peut pas blesser des passagers s'il y a un arrêt soudain ou d'urgence.
- Si l'angle d'installation excède 30° de l'horizontal, l'appareil ne donnera pas une performance optimale.
- Cet appareil n'est pas étanche et est conçu pour un montage à l'intérieur uniquement.  
 Du montage à l'extérieur de l'appareil exige l'usage d'un logement marin approuvé par
- ASA.
- Évitez l'installation de l'appareil là où il va être soumis à des températures hautes des rayons directs de soleil, l'air chaud ou d'un chauffe-eau ou là où il sera soumis à de la poussière, des saletés et des vibrations excessives.
- Assurez-vous d'enlever le panneau de contrôle avant d'installer l'appareil.

### Montage en avant/en arrière DIN

Cet appareil peut être installé soit avec un montage d'avant (DIN montage d'avant conventionnel) ou d'arrière (montage DIN à l'arrière en utilisant les trous aux écrous à visser aux côtés du châssis de l'appareil). Pour des détails référez-vous aux méthodes d'installation A et B.

#### **Montage d'avant DIN (Method A)**

Tableau de bord

Languettes à plier

Clou

1. Enlevez le panneau d'avant détachable, s'il est attaché au châssis, en poussant le bouton REL.
2. Glissez le manchon de montage du châssis s'il n'a pas déjà été enlevé. S'il est verrouillé utilisez les clés d'enlèvement (fourni) pour le désengager. Les clés d'enlèvement sont dépeints dans Removing the Unit à la page 3.
3. Vérifiez l'ouverture dans le tableau de bord en glissant le manchon de montage là dedans. Si l'ouverture n'est pas assez large coupez ou limer jusqu'à ce que le manchon se glisse facilement dans l'ouverture. Ne forcez pas le manchon dans l'ouverture ni le pliez. Vérifiez qu'il y aura assez de place derrière le tableau de bord ou le châssis de la radio.
5. Trouvez la série de languettes à plier tout au long du haut; du bas et des côtés du manchon de montage. Avec le manchon insérez dans l'ouverture du tableau de bord, pliez autant de languettes vers le dehors que nécessaire pour attacher le manchon au tableau de bord.
6. Suivez le diagramme de câblage et assurez-vous que tous les branchements sont sûrs et isolés avec des raccords à sertir ou du ruban isolant pour une bonne opération
7. Après avoir terminé les branchements de câbles attachez le panneau d'avant et mettez l'appareil en marche pour confirmer l'opération (le commutateur d'allumage doit être en marche). Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez tout le câblage jusqu'à ce que le problème soit résolu. Dès que vous avez une bonne opération, mettez l'allumage en arrêt et procédez avec le montage final du châssis..

Tableau de bord

Rondelle

Ecrou

Bague en caoutchouc

Ecrou hexagonal

Courroie de soutien

## JCD3007

Clou

8. Glissez doucement la radio dans le manchon de montage en vous assurant qu'il va dans le bon sens jusqu'à ce qu'il soit bien assise et que les attaches à ressort le verrouillent.
9. Attachez un bout de la courroie perforée (fournie) au clou à l'arrière du châssis en utilisant l'écrou hexagonal et la rondelle à ressort fournis. Attachez l'autre bout de la courroie perforée à une partie sûre du tableau de bord soit au-dessus soit aud-dessous de la radio en utilisant l'écrou et la rondelle fournie. Pliez la courroie comme il faut pour la positionner. CAUTION : L'arrière de la radio doit être soutenu avec la courroie pour empêcher des endommagements au tableau de bord du poids de la radio ou d'une opération mauvaise à cause de la vibration.
10. Rattachez le panneau d'avant au châssis et essayez l'opération de la radio en vous référant aux instructions d'opération pour cet appareil.

### **Enlevez l'appareil**

Tableau de bord

Clé d'enlèvement

Pour enlever la radio après installation:

1. Insérez vos doigts dans le sillon au devant du cadre et tirez pour enlever le cadre (Lorsque vous rattachez le cadre, pointez le côté avec le sillon vers le bas et rattachez).
2. Insérez les clés d'enlèvement jusqu'à ce qu'ils se cliquent et puis tirez la radio vers le dehors. Si les clés d'enlèvement sont insérés à un angle, ils ne se verrouilleront pas bien pour relâcher l'appareil.

### **Installation de la plaque pour l'ébarbage**

Poussez la plaque pour l'ébarbage contre le châssis jusqu'à ce qu'elle aille dedans. Vous devez le faire avant d'installer le panneau de contrôle sinon vous ne pouvez pas le rattacher.

## Montage à l'arrière DIN (Méthode B)

Cet appareil a des trous à visser dans les panneaux de côté du châssis qui peuvent être utilisés avec les équerres de montage d'origine d'usine de certains véhicules pour monter la radio sur le tableau de bord. ON vous prie de bien vouloir consulter avec votre boutique de stéréo portatif pour aide dans ce type d'installation.

1. Enlevez la radio d'usine existante du tableau de bord ou du console du centre. Mettez tout le matériel et les équerres à côté comme ils seront utilisés pour monter la nouvelle radio.
2. Enlevez doucement la rondelle décorative en plastique du devant du châssis de la nouvelle radio. Enlevez et jeter la rondelle décorative.

Écrous

Équerres de montage d'usine

Crochet (Enlever)

Tableau de bord

3. Enlevez les équerres de montage d'usine et le matériel de la radio existante les attachez à la nouvelle radio. Sélectionnez une position où les trous d'écrous de l'équerre et les trous d'écrous de l'appareil principal sont alignés (raccordés). Resserrez les écrous à deux endroits sur chaque côté. N'utilisez que des écrous avec taille maximale de M5X9MM. Des écrous plus longs peuvent nuire aux composants à l'intérieur du châssis.
4. Câbler la nouvelle radio au véhicule comme montré dans les instructions d'installation universelle.
5. Montez la nouvelle radio au tableau de bord ou au console de centre en allant à l'envers de la procédure à l'étape 1.

---

**A NOTER: La boîte de montage, la rondelle décorative à l'extérieur, et le demi manchon ne sont pas utilisés dans l'installation Méthode B.**

---

## Rebranchez la pile

Lorsque le câblage est terminé, rebranchez la borne négative de la pile.

## CABLAGE

FUSIBLE

HARNAIS PUISSANCE/AUDIO A 20-PIN (VOIR Figure 1)

SORTIE HAUT NIVEAU

RCA-A-RCA CABLE (NON FOURNI)

JACK D'ANTENNE

CABLE D'EXTENSION D'ANTENNE

### **Figure1: CARTE HARNAIS A 20 PIN**

NUMERO DE PIN

COULEUR DU FIL	FONCTION/ETIQUETTE
GRIS/NOIR	HAUT PARLEUR D'AVANT DROITE (-)
GRIS	HAUT PARLEUR D'AVANT DROITE (+)
VIOLET	HAUT PARLEUR D'ARRIERE DROITE (+)
VIOLET/NOIR	HAUT PARLEUR D'ARRIERE DROITE (-)
VIDE	PAS DE CONNEXION
VERT	HAUT PARLEUR D'ARRIERE GAUCHE (+)
VERT/NOIR	HAUT PARLEUR D'ARRIERE GAUCHE (-)
NOIR	LIGNE DE SORTIE COMMUNE PRE-AMPLIFICATEUR A L'ARRIERE
ROUGE	LIGNE DE SORTIE PRE-AMPLIFICATEUR A L'ARRIERE DROITE
BLANC	HAUT PARLEUR D'AVANT GAUCHE (+)
BLANC/NOIR	HAUT PARLEUR D'AVANT GAUCHE (-)
BLEU	ANTENNE DE PUISSANCE
ROUGE	ALLUMAGE (ACC)
NOIR	TERRE CHASSIS
BLANC	LIGNE DE SORTIE PRE-AMPLIFICATEUR A L'ARRIERE GAUCHE

#### Antenne de puissance

Branchez à l'antenne de puissance ou à l'amplificateur, s'il n'est pas utilisé, couvrez le bout nu du fil avec du ruban isolant.

#### Terre

Branchez à la borne terre ou la partie proper et non-peinte du châssis.

#### Accessoire/Allumage

Branchez à la radio existante ou au fusible de la radio.

GAUCHE AVANT

GAUCHE ARRIERE

DROITE AVANT

DROITE ARRIERE



VIOLET/NOIR

## OPERATION DE BASE

### Puissance en marche/en arrêt(↻)

Appuyez sur le bouton  (1) pour mettre l'appareil en marche ou en arrêt.

### Contrôle du volume

Pour augmenter le volume, appuyez sur le bouton **VOLUME**  (4). Pour diminuer le volume, appuyez sur le bouton **VOLUME**  (6).

Lorsque le volume est ajusté, le niveau de volume est montré dans l'affichage comme un numéro allant de 00 (le plus bas) à 100 (le plus haut).

### Muet

Appuyez sur le bouton **MUTE** (8) sur le panneau de contrôle (ou le bouton **MUT** sur la télécommande) pour assourdir la sortie audio. Mute va apparaître dans l'affichage. Appuyez de nouveau sur MUTE pour rétablir la sortie audio au niveau précédent.

# JCD3007

## Mode

Appuyez sur le bouton **MODE** (5) sur le panneau de contrôle pour sélectionner une mode d'opération différente comme indiqué sur le panneau d'affichage. Les modes disponibles comprennent la Radio ; CD et AUX In (entrée auxiliaire facultatif).

### *Entrée auxiliaire*

1. Branchez le signal externe au jack Aux In (20) situé sur le devant du panneau de contrôle.
2. Appuyez le bouton **MODE** pour sélectionner la mode Aux In.
3. Appuyez de nouveau sur **MODE** pour annuler la mode Aux In et revenir à la mode précédente.

## Réinitialiser

Après le relâchement du panneau de contrôle, utilisez un crayon ou tout autre objet non-métallique pour appuyez et maintenir l'appui sur le bouton **RESET** (17) pendant cinq secondes pour réinitialiser l'appareil principal. L'appareil reviendra aux réglages par défaut d'usine. Le bouton de réinitialisation devra être activé pour des raisons suivantes :

- Installation du départ de l'appareil lorsque tout le câblage est terminé
- Boutons de fonction ne fonctionnent pas
- Symbole d'erreur sur l'affichage

## Réinitialiser la mémoire de sauvegarde

Cet appareil soutient la mémoire de dernière position. Pour reprendre la dernière opération, appuyez sur "MODE+M1" ensemble.

## Menu Audio

Appuyez sur le bouton **AUDIO** (4) sur le panneau de contrôle pour accéder au menu Audio. Vous pouvez naviguer à travers les articles du Menu Audio en appuyant plusieurs fois de suite le bouton de contrôle du volume. Lorsque le l'article du menu désiré apparaît sur l'affichage ajuster l'option en tournant le bouton de contrôle du volume dans 5 secondes. L'appareil va automatiquement quitter le Menu Audio au bout de cinq secondes d'inaction. Les articles de menu suivant peuvent être ajustés.

### *Niveau de volume*

Utilisez le bouton pour ajuster le niveau de volume de 00 (le plus bas) jusqu'à 100 (le plus haut).

### *Le niveau de bass*

Utilisez le bouton pour ajuster le niveau de bass de "-10" à "+10".

### *Niveau d'aigu*

Utilisez le bouton pour ajuster le niveau d'aigu de "-10" à "+10".

### *Balance*

Utilisez le bouton pour ajuster la Balance entre les haut parleurs de droite et de gauche de "10L" (tout à fait à gauche) à "10R" (tout à fait à droite). "BAL L=R" représente une balance égale entre les haut parleurs de gauche et de droite.

### *Equilibreur*

Utilisez le bouton pour ajuster l'équilibreur entre les haut parleurs d'avant et d'arrière de "10R" (tout à fait à l'arrière) à "10F" (tout à fait à l'avant). "FAD R=F" représente un équilibre égal entre les hauts parleurs d'avant et d'arrière. **VOLUME**  $\wedge$  équilibre vers l'arrière et **VOLUME**  $\vee$  équilibre à l'avant.

## OPERATION TUNER

### Sélectionner une bande

Appuyez sur le bouton **BAND** (21) sur le panneau de contrôle pour changer entre les trois bandes FM et une bande AM. Chaque bande est en mémoire jusqu'à six stations pré-réglées.

## Syntonisation

### *Syntonisation à recherche automatique*

Appuyez sur **TUNE** vers le haut (19) ou **TUNE** vers le bas (18) sur le panneau de contrôle pour moins de 3 secondes pour vous déplacer jusqu'à la prochaine station automatiquement.

### *Syntonisation à la main*

Appuyez sur les boutons **TUNE** vers le haut (19) ou **TUNE** vers le bas (18) pour plus de 3 secondes pour entrer dans la mode de syntonisation à la main. Appuyez sur le bouton **TUNE** vers le haut ou **TUNE** vers le bas pour changer le numéro de fréquence radio une étape vers le haut ou vers le bas. La force du signal radio de la station de radio actuelle est indiquée par la force du signal radio mètre.

Meilleure réception

Réception faible

## Balayage

Appuyez sur le bouton **SCAN** (22) pour automatiquement chercher des stations. Chaque station disponible va clignoter sur l'affichage pendant quelques secondes avant de rechercher la prochaine. Pour sélectionner une station qui clignote, appuyez de nouveau sur le bouton **SCAN**.

## Stations pré-réglées

Six boutons de pré-réglage numérotés mettent en mémoire et rappellent des stations pour chaque bande.

### *Mettez une station en mémoire*

Sélectionnez une bande (si nécessaire), et puis sélectionnez une station. Appuyez sur un bouton de pré-réglage 9-14) pendant trois secondes. Le numéro pré-réglé apparaîtra sur l'affichage.

### *Rappelez une station*

Sélectionnez une bande (si nécessaire). Appuyez sur un bouton pré-réglé pour sélectionner la station correspondante mise en mémoire.

## Mise en mémoire automatique / Balayage des pré-réglés (AS/PS, AMS)

### *Mise en mémoire automatique*

Sélectionnez une bande (si nécessaire). Appuyez sur le bouton **AS/PS** (16) sur le panneau de contrôle pendant plus de trois secondes pour sélectionner automatiquement six stations fortes et les mettre en mémoire dans la bande actuelle. Les nouvelles stations remplacent des stations déjà mises en mémoire dans cette bande.

### *Balayage des pré-réglés*

Sélectionnez une bande (if needed). Appuyez sur **AS/PS** (16) pour balayer les stations mises en mémoire dans la bande actuelle. L'appareil va faire pause pendant 10 secondes à chaque station pré-réglées. Appuyez de nouveau sur **AS/PS** pour arrêter le balayage lorsque la station désirée s'affichent.

## Egaliseur pré-réglé (EQ)

Appuyez sur le bouton **EQ** (15) pour sélectionner les fonctions égaliseur des pré-réglés suivantes: FLAT > CLASSIC > POP M > ROCK > DSP OFF. Lorsque "DSP OFF" est sélectionné, la fonction EQ est contrôlé par les réglages Bass/Aigu.

## Stéréo

L'appareil va automatiquement capturer un signal stereo FM lorsqu'il est disponible. En mode stereo, l'icône ST apparaît dans l'affichage. Lorsqu'aucun signal stereo n'est disponible, l'appareil va automatiquement revenir à l'opération mono et aucune icône ne sera affichée.

## OPERATION CD

### Insérez et éjecter un disque

Insérez un disque, la face étiquette en haut, avec l'appareil mis en marche. "CDP PLAY" s'affichera sur le LCD pendant 5 secondes et l'appareil va jouer la première piste sur le disque. Appuyez sur le bouton d'éjection (2) pour arrêter la reproduction du disque et l'éjecter. L'appareil n'a pas à être en marche pour éjecter le disque.

### Contrôler la reproduction du disque

#### *Sélection de piste*

Appuyez sur les boutons **TUNE** vers le haut (19) ou **TUNE** vers le bas (18) sur le panneau de contrôle pour moins d'une seconde pour avancer jusqu'à la prochaine piste sur le CD. Le numéro de piste sélectionnée apparaîtra sur l'affichage. Appuyez et maintenez l'appui sur les boutons **TUNE** vers le haut (19) ou **TUNE** vers le bas (18) pour moins d'une seconde pour faire avance ou recul rapides à travers le disque. La reproduction CD commence lorsque le bouton est relâché.

#### *Play/Pause Reproduction du disque (1/>||)*

Appuyez sur le bouton **1/>||** (9) pour suspendre la reproduction du disque. Appuyez de nouveau sur le bouton **1/>||** pour reprendre la reproduction du disque.

#### *Balayage intro (2/SCN)*

Appuyez sur le bouton **2/SCN** (10) sur le panneau de contrôle pour jouer les 10 premières secondes de chaque piste en séquence. Appuyez de nouveau sur **2/SCN** pour arrêter le balayage intro et reprendre la reproduction normale de la piste actuelle.

#### *Reproduction répétée (3/RPT)*

Appuyez sur le bouton **3/RPT** (11) pendant la reproduction du disque pour répéter la piste actuelle. Appuyez de nouveau sur **3/RPT** pour arrêter la reproduction répétée.

#### *Reproduction au hasard (4/SHF)*

Appuyez sur le bouton **4/SHF** (12) sur le panneau de contrôle pendant la reproduction du disque pour jouer toutes les pistes sur un CD dans un ordre mélange au hasard. Appuyez de nouveau sur **4/SHF** pour arrêter la reproduction au hasard.

## Spécifications

# JCD3007

## CD

Rapport Signal au Bruit.....  $\geq$  70dB  
 Fréquence d'échantillonnage..... 44.1KHz  
 Bits de quantization ..... 1 bit  
 Fréquence ..... 5-20,000Hz  
 Chaînes..... 2 Chaînes (Stereo)

## FM Radio

Gamme de fréquence..... 87.5-107.9MHz  
 Fréquence intermédiaire..... 10.7MHz  
 Sensibilité Utilisable.....  $\geq$  15dB at S/N 30dB  
 Séparation de stéréo ..... 25dB at 1KHz  
 Rapport signal au bruit..... 50dB

## AM/MW

Gamme de fréquence..... 530-1710KHz  
 Fréquence intermédiaire..... 450KHz  
 Sensibilité utilisable .....  $\geq$  45dB  
 Rapport signal au bruit..... 40dB

## General

Voltage d'opération..... DC 11 -14.4  
 Système de terre ..... Negative Ground  
 Impédance de haut parleur..... 4 ohms  
 Sortie Puissance..... 40W x 4

## TROUBLESHOOTING

Symptôme	Cause	Solution
Pas de puissance	L'allumage du véhicule n'est pas en marche	Si l'alimentation est bien branchée à la borne accessoire du véhicule, mettez le commutateur d'allumage à ACC.
	Le fusible a sauté	Remplacez le fusible
Le disque ne peut pas être chargé ou éjecté	Presence d'un disque CD dans la platine	Enlevez le disque dans la platine et en insérez un nouveau.
	Insersion d'un disque à l'envers	Insérez le disque compact avec l'étiquette en haut.
	Le disque compact est extrêmement sale ou le disque est défectueux.	Nettoyez le disque ou en jouer un neuf.
	La température à l'intérieur du véhicule est trop haute.	Attendez jusqu'à ce que la température ambiante revienne au normal.
	Condensation	Laissez la platine en arrêt pendant une heure et puis essayer de nouveau.
Pas de son	Volume est trop bas	Ajustez le volume à un niveau audible
	Le câblage n'est pas bien branché	Vérifiez le câblage
Les clés d'opération ne fonctionnent pas	Le panneau de contrôle n'est pas bien installé	Réinstaller le panneau de contrôle
	Le micro-ordinateur encastré ne fonctionne pas bien à cause du bruit.	Appuyez sur le bouton <b>RESET</b>
Le son saute	L'angle d'installation est plus de 30°	Ajustez l'angle d'installation à moins de 30°.
	Le disque est sale ou défectueux	Nettoyez le disque et essayez de jouer de nouveau ou utilisez un nouveau disque.
Ne peux pas syntoniser à une station de radio et	Le câble d'antenne n'est pas branché	Insérez le câble d'antenne d'une manière ferme

la syntonisation automatique ne fonctionne pas.	Les signaux sont trop faibles	Sélectionnez une station à la main.
ERROR 1	Erreur de mécanisme	Appuyez sur le bouton d'éjection pour corriger le problème. Si le code d'erreur ne disparaît pas; consultez avec votre concessionnaire le plus proche.
ERROR 2	Erreur servo	Appuyez sur le bouton d'éjection pour corriger le problème. Si le code d'erreur ne disparaît pas; consultez votre concessionnaire le plus proche.